

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 219 – 2993

Bern, Dienstag, 22. September 1981
Berne, mardi, 22 septembre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 219 – 22. 9. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die betriebliche Altersvorsorge im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe – Extension du champ d'application de la convention sur la prévoyance professionnelle pour les métiers de la ferblanterie et de l'installation sanitaire – Conferimento del carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente la previdenza professionale per le professioni del lattiniere e dell'installatore sanitario.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.

Office cantonal du registre des bateaux Genève.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 310344–310371

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Dänemark (einschliesslich Färöer und Grönland) und Finnland: Aufhebung der Telegramme mit bezahlter Antwort – Danemark (y compris l'Éroé et Groenland) et la Finlande: Suppression des télégrammes avec réponse payée.

Venezuela: Aufhebung der Brieftelegramme – Venezuela: Suppression des télégrammes-lettres.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Turbenthal, Zweigniederlassung in Turbenthal (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2925). Karl Wolfensberger (nicht: Wolfensberg) lautet der Name des Kollektivunterschriftsberechtigten. Der Prokurist Eduard Wartenweiler ist Bürger von Schweizertol (nicht: Schweizerholz).

Vietor Zuber AG, in Dietlikon und nicht Dietikon ist diese im SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949 aufgelöste Gesellschaft domiziliert.

11. September 1981

Maurer + Salzmann AG, in Winterthur I, Annoncenexpedition und Reklamübertragung (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2322). René Baldauf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Riedi, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Bruno Abegg ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

11. September 1981

Sport- & Ausstellungen-Halle AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2721). René Baldauf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1981

Zum Roten Gatter-AG, in Zürich I, Betrieb eines oder mehrerer Restaurants als Speiselokal (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2501). Hedwig Neurauder, Brigitte Elisabeth Neurauder, Edwin Georg Neurauder und Dr. Hans Lott sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Wilhelm, von Walestadt, in Zürich.

11. September 1981

Seltz-Werke (Schweiz) AG, in Adliswil, Maschinen für die Getränkeindustrie (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 714). Dr. Christian Schroeder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theobald Seitz, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Kreuznach (D).

11. September 1981

Selectron Universal AG, in Zürich I, Aufnahme und Verarbeitung von rationalen, psychologischen und soziologischen Daten zwecks Unterbreitung von Vorschlägen von Partnern des anderen Geschlechts usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3132). Die Unterschrift von Silvano Jundi ist erloschen.

11. September 1981

Oria AG, in Zürich I, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1979, S. 1697). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 7. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. September 1981

Wildleder-Mode AG in Nachlassliquidation, in Thalwil (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2489). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

11. September 1981

Techno-Beton AG, in Dietikon, Handel mit Spezialbeton (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1236). Die Prokura von Roland Gsell ist erloschen.

11. September 1981

Liton Precision Products International, inc., Wilmington (Delaware), Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich I, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2469). Gesellschaft nach dem Rechte von Hong Kong, mit Hauptsitz unter der Firma «The Hongkong and Shanghai Banking Corporation», in Hong Kong. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung: David Howard Hodgkinson, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

11. September 1981

Neon-Thaler, AG für Neonlichtreklamen und Beleuchtungen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3214). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Banz, von Zürich, in Freienbach.

11. September 1981

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Hong Kong, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich I, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2469). Gesellschaft nach dem Rechte von Hong Kong, mit Hauptsitz unter der Firma «The Hongkong and Shanghai Banking Corporation», in Hong Kong. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung: David Howard Hodgkinson, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

11. September 1981

BOP Service Büsiger, in Zürich, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3067). Neue Adresse: Langstrasse 83.

11. September 1981

Fratelli Ambrosoli, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Immobilien (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Neue Adresse: Sihlfeldstrasse 10, Zürich 4, c/o Schaeppi Grundstücke.

11. September 1981

Martin Geser, BP-Service Manesse, in Zürich, Tankstelle usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1350). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

11. September 1981

BP-Service Manesse, Ettore Moresi, in Zürich, Manessestrasse 190, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ettore Moresi, von Certara, in Zürich 9, Betrieb einer BP-Service- und Tankstelle.

11. September 1981

Gerty's Geschenke, Frau Gertrud Conod, in Zürich, Seiden-gasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Gertrud Conod, von Ballaugues und Les Clées, in Zürich 7, Handel mit Geschenkartikeln, Stoffen und Waren aller Art.

11. September 1981

Erne's Sportlade, in Zürich, Goldbrunnenstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Erne, von Leuggern, in Zürich I, Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Ernst Forster, von Thalwil, in Mettmenstetten, Handel mit Sportartikeln.

11. September 1981

Datrex AG, in Zollikon, Entwicklung neuer Technologien auf dem Gebiet der Reprografie usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1774). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1138) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1981

LW Leder- und Wollprodukte Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2017). Dr. Marco Lorez ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rachel Gablinger, von und in Zürich. Neue Adresse: Eifeldstrasse 7, in Zürich 11, c/o Rachel Gablinger.

11. September 1981

Swarovski Silver Crystal AG, in Zürich 7, Werbung, Produktgestaltung, Marktaufbereitung und Marktanalyse usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3926). Dr. Jost Brändle, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Brugg.

11. September 1981

ERT Energie- und Recycling-Technik AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Infolge Verlegung des Sitzes nach Menzingen (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2815) wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1981

Pannenhilfe Post & Co, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft, Hilfeleistung bei Motorfahrzeugpannen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). Neuer Wortlaut des Firmenamens: Post & Co. Neue Geschäftsnatur: Gründung und Verwaltung von Gesellschaften.

11. September 1981

Post & Co, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. September 1981

Stehli Textil AG, in Zürich 2, in erster Linie Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3261). Statuten am 27. 8. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: Comator AG.

11. September 1981

Amika AG, in Richterswil, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1565). Neu hat Einzelprokura: Margarita Voetsch, von Aarau, in Wädenswil. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 21.

11. September 1981

Keller Vermessungen AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 943). Arnold Schudel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Jürg Kaufmann, von Buus, in Rüdlingen.

11. September 1981

R + R Immobilien AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1306). René Kobel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1981

Buchhandlung Tobler, in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 95). Neu hat Einzelprokura: Ruth Mühlemann-Tobler, von Zürich, in Langnau am Albis.

11. September 1981

Oceidental Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2273). Gregorio Diego ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manuel Ortíz, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E).

11. September 1981

Max Moser Management AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2, Rekrutierung von Führungskräften (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477). mit Hauptsitz in Wädenswil. Neu führt Einzelunterschrift: Waldburga Moser-Stadelmann, von Kleinandelfingen, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); sie sowie der bereits eingetragene Max Moser, Präsident des VR und Direktor, wohnen nun in Aadorf.

11. September 1981

Grüssli AG, in Männedorf, Sauna-, Turn-, Sport- und ähnliche Geräte (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3233). Hans Grüssli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Burkhard Grüssli, von Grabs, in Schwerzenbach. Neu hat Einzelprokura: Alice Hug, von Winterthur, in Männedorf. Neues Geschäftsdomizil: Hofenstrasse 85.

11. September 1981
Planelectric AG Zürich, in Zürich 4, Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1615). Neue Adresse: Badenerstrasse 332, Zürich 4.

11. September 1981
Gebrüder Tsawa & Söhne, in Rütli, Weierstrasse 24, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1981. Gesellschafter: Sonam Tsawa, Thupien Sangay Tsawa und Tendzin Tsawa, in Rütli ZH; Pema Tsewang Tsawa, in Horgen, und Kew Tsering Tsawa, in Turbenthal, alle fünf staatenlos, sowie Tashi Tsering Lindegger, von Oberentfelden, in Winterthur 1. Die drei Erstgenannten sind nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt; die drei Letztgenannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit tibetischen Teppichen.

11. September 1981
Pemacil AG, in Zürich 3, Produktion von Maschinenteilen (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3242). Statuten am 19. 8. 1981 geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 10 000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt worden. Sodann ist durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franco Datti, italienischer Staatsangehöriger, in Brughierio (I).

11. September 1981
Leatrade SA, bisher in Egnach (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4120). Statuten, welche ursprünglich vom 30. 12. 1975 datieren und letztmals am 9. 12. 1977 geändert wurden, am 13. 7. 1981 erneut geändert. Neue Firma: **Omnimed AG**. Neuer Sitz: Wangen-Brüttisellen. Adresse: Zürichstrasse 38, Brüttisellen. Neumschreibung des Zwecks: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Handel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Konrad Ackermann, von und in Egnach (bisher). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Edgar Grieger, von und in Zürich.

11. September 1981
Aerococonsultants Ltd, in Dübendorf, technische Beratung im Flugzeug-, Raketen-, Automobil-, Schiff- und elektronischen Gerätebau usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Statuten am 3. 9. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberiert.

11. September 1981
N-MED AG, in Zürich 2, Import und Export von sowie Handel mit Radiopharmaka, Diagnostika und pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 457). Statuten am 10. 9. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

11. September 1981
Cory AG, bisher in Erlenbach, Einkauf und Import von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Einrichtungen aller Art für das Gast- und Schenkerbergsgewerbe usw. (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2107). Statuten am 10. 9. 1981 geändert. Sitz der Gesellschaft: Dietikon. Adresse: Riedstrasse 8 (eigene Büros).

11. September 1981
Baugenossenschaft berufstätiger Frauen, in Zürich 10 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2080). Statuten am 8. 5. 1981 geändert. Neue Zweckumschreibung: Vermietung gesunder Wohnungen zu günstigen Bedingungen an ihre Mitglieder, sie sucht diesen Zweck insbesondere zu erreichen durch guten Unterhalt und zeitgemäße Modernisierung ihrer Wohnhäuser, die Wohnungen werden in der Regel nur an berufstätige alleinstehende Frauen vermietet und dürfen nicht für Erwerbszwecke genutzt werden. Es bestehen nunmehr Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsidentin, Vizepräsidentin, Quästorin und Aktuarin führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse der Genossenschaft: Wasserwerkstrasse 116, Zürich 10, bei Klara Martin.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

11. September 1981
Castoro, Generalbauunternehmung, **Robert Frank**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Robert Frank, von Langnau im Emmental, in Lyss. Generalbauunternehmung, System- und Normbauten, Holzbau und Innenaussstattung, Kücheneinrichtungen und Beratungen. Hauptstrasse 21.

Büro Aarwangen

10. September 1981
Fritz Kohler, in Langenthal, Betrieb einer Metzgerei, Wurster (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1954, S. 1999). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

10. September 1981
Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, in Langenthal (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722). Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Jermann, von Dittingen, in Langenthal; seine Unterschrift als Direktor ist demnach erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Burri, von Guggisberg, in Zeiningen. Es wohnen nun Vizedirektor Hektor May in Kleindielwil, Prokurist Fritz Wälchli in Madiswil und Prokurist Eduard Lerch in Brittnau.

10. September 1981
Rosa Arnold-Marti, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosa Arnold-Marti, von Spiringen, in Aarwangen. Betrieb des Gasthofs Bären. 4912 Aarwangen.

10. September 1981
Jacques Sommer AG, in Lotzwil, Betrieb eines Fabrikations- und Handelsunternehmens für Handstrickgarne usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 729). Zum Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer wurde gewählt: Christian Sommer, von Madiswil, in Langenthal; er führt Einzelunterschrift. Jacques Sommer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Büro Bern

11. September 1981
Suissimage, Schweizerische Gesellschaft für die Urheberrechte an visuellen und audiovisuellen Werken, in Bern. Mit Statuten vom 2. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Wahrung der Rechte der Urheber von visuellen und audiovisuellen Werken und der Inhaber von Urheberrechten an visuellen und audiovisuellen Werken, die ihr zur kollektiven Verwertung abgetreten bzw. übertragen werden. Die Genossenschaft nimmt nach Möglichkeit auch die Rechte jener Urheber und Inhaber von Urheberrechten wahr, die nicht in der Lage sind, sie selber geltend zu machen. Sie dient den Urhebern von visuellen und audiovisuellen Werken und den Inhabern von Urheberrechten an visuellen und audiovisuellen Werken in allen Ländern, insbesondere aber in der Schweiz. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Marc Wehrin, von Bischofzell, in Bern, Präsident; Georg Radanowicz, von Basel, in Aathal, Gemeinde Seegraben, Vizepräsident, und Franz A. Zölch, von La Schulte, in Spiez, Sekretär. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 7, Advokaturbüro Marc Wehrin.

Büro Biel

11. September 1981
Antognini & Co., in Biel, An- und Verkauf von Handelswaren en gros. Generalbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1167). Die Gesellschaft ist seit dem 1. September 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. September 1981
Wasag, Walter Schwab AG, in Biel. Mit Statuten vom 9. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage, die Ausführung von Reparaturen und den Handel mit Fahrzeugen sowie die Übernahme von Vertretungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Schwab, von Siselen, in Mörgen. Geschäftslokal: Bruggstrasse 106.

11. September 1981
Schweizerischer Drogisten-Verband, in Biel, Verein (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4169). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Lemp, von Bern und Häutligen, in Muri bei Bern; er zeichnet mit dem Zentralpräsidenten, dem Zentralsekretär oder mit Hansruedi Stiebler, Heinz Probst, Zentralsekretär und Geschäftsleiter, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Interlaken

11. September 1981
Schiltorbnah AG, Luftseilbahn Stechelberg-Gimmelwald-Mürren-Schilthorn, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). Die Verwaltungsräte Christian Feuz, Walter Huggler, Gottfried Feuz und Max Maurer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der Direktor Paul Engenberger ist zurückgetreten, seine Prokura und die Kollektivunterschrift von Dr. Oskar Friedli sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Hansotto von Allmen und Alfred Stäger, beide von Lauterbrunnen; Arnold Käch, von Innerkirchen, alle in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, und Franz Fournier, von Winterthur, in Gerlafingen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivprokura wurde ernannt: Peter Feuz, von Bern, in Interlaken. Der Prokurist Hermann Möltge wohnt nun in Bönigen.

11. September 1981
Raiffeisenkasse Leissigen, in Leissigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1981, S. 2263). Die Unterschrift des Verwalters Hans Steuri ist erloschen. Neu als Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Roland Seiler, von Bönigen, in Untertseen, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

11. September 1981
Tavannes Machines Co S.A., in Tavannes (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 1981, p. 534). La signature d'Eugène Wirz, sous-directeur, est radiée.

11. September 1981
Charles Bergonzo S.A., in Moutier, décollage de précision de pièces détachées (FOSC du 10. 9. 1980, no 212, p. 2997). La signature de Pierre Bergonzo, directeur, est radiée.

11. September 1981
La Jurassienne S.A., in Tavannes, fabrication, vente de fournitures d'horlogerie et de décollages industriels (FOSC du 10. 4. 1978, no 82, p. 1083). Georges Davoine n'est plus président, il reste administrateur. Jean-Pierre Riegi, vice-président, a été nommé président. La signature de Roland Moeschler, fondé de procuration, est radiée. Est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux, Raymond-Daniel Grandjean, de Buttes, à Coffrane.

Büro Thun

11. September 1981
Intersign Thun AG, in Thun. Mit Statuten vom 3. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Handelsvertretung für Möbel, Marmor, Textilien und Einrichtungsgegenstände, das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die bekannten Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; andernfalls im SHAB, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Manfred Riegler, deutscher Staatsangehöriger, in Oestringen (D), als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Heinrich Hofmann, von Zürich, in Hünibach, Gemeinde Hiltfingen, und Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun; diese beiden zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Niesenstrasse 1, c/o Santschi Treuhand AG.

Büro Trachselwald

Berichtigung
Schreinerei Burghaus AG, in Sumiswald (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Die Firma lautet richtig: **Schreinerei Burgerhaus AG**.

11. September 1981
Selaco Textil, Rainer Diezger, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Rainer Diezger, von Eretschwil, in Huttwil, Marianne Diezger-von Ballmoos, von Eretschwil, in Huttwil, hat Einzelunterschrift. Handel mit und Fabrikation von Naturfaserprodukten. Geschäftsadresse: Friedhofweg 24.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. September 1981
Meier Bau AG Ebikon, in Ebikon, Luzernerstrasse 25a (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 9. 1981. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 2. September 1981 und Bilanz per 30. Juni 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Bruno Meier, Bauunternehmung», in Ebikon, sämtliche Aktien von Fr. 120 153 15 und sämtliche Passiven von Fr. 65 653 15. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 54 500 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Bruno Meier, Mitglied: Monika Meier, beide von Gelfingen, in Ebikon; sie zeichnen einzeln.

11. September 1981
Bruno Meier, Bauunternehmung, in Ebikon (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3998). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Meier Bau AG Ebikon», in Ebikon, erloschen.

11. September 1981
Sybag System- und EDV-Beratungs-AG, in Luzern, Waldstätterstrasse 9 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 9. 1981. Zweck: Beratung im gesamten Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Einführung neuer Computersysteme, Vermittlung und Vertrieb von Computersystemen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Baurechten; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von gewerblichen Schutzrechten; Finanzierungsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Weber, von Zürich, in Zizers; Mitglieder: Bruno G. Staffelbach, von Emmen, in Adligenswil, und Markus Mosele, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

11. September 1981
Fuga AG Luzern, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2311). Statutenänderung vom 10. September 1981. Das Grundkapital von Fr. 1500 000 wurde, durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 500, um Fr. 3 500 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 500. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

11. September 1981
Mebio AG, in Luzern, medizinisch-biologische Produkte auf dem Tierfuttersektor (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). Statutenänderung vom 8. September 1981. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde, durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, um Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

11. September 1981
PGCA Luzern AG, in Luzern, Golfartikel usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 475). Marshall Smith Lumsden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Ronald Tingley, Aktuar/Geschäftsführer, zeichnet nun einzeln, demnach wurde seine Unterschrift geändert. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Tingley-Lurger, von Allschwil, in Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

11. September 1981
Maxi Taxi AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Taxifahrten, Transporte aller Art und Busfahrten. Die Gesellschaft kann Autos vermieten und verkaufen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, überbauen, veräußern und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, es ist mit Fr. 40 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. August 1981 übernimmt die Gesellschaft von den Gründern 3 Autos, 1 Funkanlage und Büroeinrichtungen zum Übernahmepreis von Fr. 40 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Rüsi, von Altiswil, in Wollerau, Präsident; Giovanni Balzano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Anna Grünig, von Burgistein, in Freienbach. Domizil: Churerstrasse 95.

11. September 1981
AT-Technik AG, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Durchführung von Import- und Exportgeschäften sowie Übernahme von Generalvertretungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 422). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Föllinsdorf (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2860) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1981
Sekretärin 2000, Irene Lyela Bertoni, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Personalberatung für Sekretärinnen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2813) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1981

Pius Schwery, in Küssnacht am Rigi, Betrieb des Hotel-Restaurants Rigiblick (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 731). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. September 1981

Josef Studerus, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. September 1981

Malergeschäft Alois Fischer, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Alois Fischer-Truttmann, von und in Schwyz. Einzelprokura wird erteilt an Barbara Fischer-Truttmann, von und in Schwyz. Betrieb eines Malergeschäftes. Gotthardstrasse 119.

11. September 1981

Victorinox AG, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Fabrikation von und Handel mit Messerwaren usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 167). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Hans Bünter, von Ennetbürgen, in Steinen; Albert Rohrer, von Sachseln, in Schwyz; Peter Balsiger, von Köniz, und Walter Mathis, von Wolfenschiessen, beide in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.

11. September 1981

Josef Haas, in Reichenburg, Betrieb des Hotels Hirschen, in Konkurs (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2168). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

11. September 1981

Achermann + Honauer AG, in Ennetbürgen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften bzw. Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachanlagevertrag vom 10. September 1981 übernimmt die Gesellschaft von Josef Achermann, Ennetbürgen, und Albin Honauer, Luzern, zwei Personenwagen Marke Saab Sedan GLE und Citroen GS zum Preise von total Fr. 30 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 des Grundkapitals werden in bar liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Albin Honauer-Zubler, von Emmen, in Luzern, Präsident, und Josef Achermann-Odermatt, von und in Ennetbürgen. Domizil: Alpenstrasse 30, 6373 Ennetbürgen.

Glarus – Glaris – Glarona

11. September 1981

Imexo A.-G., in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1948, S. 859). In den VR (Verwaltungsrat) und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Riccardo Gullotti, von Bern und Bremgarten bei Bern, in Bern; er zeichnet zu zweien. Das Mitglied des VR, Walter Pfister, zeichnet nun ebenfalls zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

11. September 1981

Stani AG, in Haslen, Sanierung von Rohrsystemen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1977, S. 723). Bruno Eugster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1981

Trümper & Co., in Glarus, Nouveautés, Seiden- und Textilwarengeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2565). Ruth Trümper-Messikommer, bisher unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ist nun Kommanditistin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 2000. Andrea Kreis-Trümper, bisher Kommanditistin, ist nun unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ihre Kommanditumsomme von Fr. 2000 ist demnach erloschen.

11. September 1981

Reutlinger GmbH 8750 Glarus, in Glarus, technisch-physikalische Geräte (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2539). An der Gesellschafterversammlung vom 7. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Reutlinger GmbH 8750 Glarus in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Friedrich Brunner, von Glarus, nun in Gossau SG, bisher Geschäftsführer; er zeichnet nach wie vor einzeln. Wolf-Dieter Reutlinger, Geschäftsführer, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

Zug – Zoug – Zugo

10. September 1981

Interscanis Ltd., in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationaler Handel mit Investitionsgütern aller Art, insbesondere mit Maschinenbauteilen; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Felix Werner, von Merischaun, in Zürich. Domizil: Neugasse 22, c/o Schweizerische Volksbank, 6300 Zug.

10. September 1981

O. Sulser Consulting AG, in Zug, Ausübung von Beratungsfunktionen namentlich für Finanzinstitute usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2915). Neues Domizil: Neugasse 6, eigene Büros.

10. September 1981

Devettee AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: wissenschaftliche, technische, wirtschaftliche und industrielle Forschung und Entwicklung, insbesondere auf den Gebieten der Mechanik und Elektronik sowie Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsor-

gan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alex Stockar, von Zürich, in Erlenbach, Präsident; Martin Stockar, von Zürich, in München (D), Vizepräsident; Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Zumikon; Dr. Christoph Reinhardt, von Basel und Zürich, in Zürich, und Gerhard Todt, deutscher Staatsangehöriger, in Alling-Biburg (D); sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 57–59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

10. September 1981

Conifa AG (Conifa SA) (Conifa Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigung von Finanzgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Schrech, von Egnach und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 71, c/o Dr. G. Schrech, 6300 Zug.

10. September 1981

Pigecom AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1928). Dr. Hans Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Roberto Verga, von Lugano, in Cureglia.

10. September 1981

Properfin AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art. Ferner kann die Gesellschaft Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willi Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug.

10. September 1981

Adelcaro S.A., in Zug, Verwaltung, Kauf, Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2768). Dr. Alfons E. Wissmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Klaus Jakob, von Zürich, in Rüschlikon.

10. September 1981

Tschopp Hi-Fi Studio GmbH, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Hi-Fi-Geräten, insbesondere Vertrieb von elektroakustischen Geräten der Klasse «High Fidelity», Stereogeräten, Fernseh- und Videogeräten, Radios usw. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Werner Tschopp, von Mauensee, in Walchwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Elisabeth Vetter, von Marbach LU und Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Werner Tschopp. Domizil: Vorstadt 12, 6300 Zug.

10. September 1981

Umweltschutz-Forschungs- und Entwicklungs AG, in Zug, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet des Umweltschutzes usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 969). Dr. Alfred Kolb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willi Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG.

10. September 1981

CBOX-System AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1240). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach B a a r verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verkauf von Patenten und Vertriebsrechten, Entwicklungen und Neuheiten und Produktionsverfahren; Handel mit Konsumgütern aller Art, insbesondere Verpackungsbehältern; Beteiligung an Unternehmungen und Verwaltung von Vermögenswerten usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 4. 1972 und wurden am 2. 4. 1980 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Ackeret, von Zürich, in Küssnacht ZH, Präsident; Dr. Peter Helbling, von Zürich und Jona, in Tägerwilen TG, Vizepräsident, und Alberto Lurati, von Arvigo, in Chur, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberneuhofstrasse 1, c/o Verwaltungs- und Schulungs AG, 6340 Baar.

10. September 1981

Airvent AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. September 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rotkreuz, Gemeinde R i s c h verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Ventilen und Pneumatikelementen; Beteiligungen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. 10. 1978 und wurden am 27. 6. 1981 letztmals revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Studhalter, von Emmen und Kriens, in Luzern. Domizil: Rigeweg 13, eigene Büros, 6343 Rotkreuz.

10. September 1981

CWS Holding AG, in B a a r, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1799). Erika Schnyder, Präsidentin, und Hans Berz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Georg Willers, deutscher Staatsangehöriger, in Mühlheim, Ruhr (D), Präsident; Sandro Arabian, von Genf, in Vaduz (FL), Delegierter; Hugo Berthold Saemann, von Delémont, in Neuhausen am Rheinfalt; Dr. Hans Dieter Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D); Dr. Hans Felix Gass, von und in Basel; Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug, und Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

11. September 1981

Unicoso AG, in Zug, internationaler Handel mit und Vermittlung von Baumwolle und Baumwollprodukten usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 867). Lic. iur. Peter Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang SG, in Zug.

11. September 1981

Smir A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3405). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Smir A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist die Firma Fidnam Fiduciaria S.A., in Lugano. Dr. Diego Lissi, Präsident und Alberto Collenberg, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: via Pioda 14, c/o Fidnam Fiduciaria S.A., 6900 Lugano.

11. September 1981

Pagus AG, in Zug, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2391). Werner Gross, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR wurde gewählt: Josef Dörig, von Appenzell, in Wollerau; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1981

Camelius Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 954). Peter M. Brupbacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Walter Pfister, von Lützelflüh, in Zürich; er zeichnet kollektiv zu zweien.

11. September 1981

Intherthor AG, in B a a r, Planung, Herstellung und Vertrieb exklusiver Artikel usw. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1447). Dr. Michael Werder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Bachofen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. September 1981

Myrtha Leasing AG, in Zug (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 236). Neues Domizil: alte Baarerstrasse 8, c/o Walter Schmidhauser.

11. September 1981

DS Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1643). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Margrith Lüthy, von Holzikern, in Klingnau, und Dr. Marco Lorez, von Hinterrein, in Meilen.

11. September 1981

Movaro-Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2092). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Wolf, von Neuenkirch, in Meierskappel. Neues Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8 septembre 1981

Assab Medical SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 17. 9. 1979, no 217, p. 2971). L'administrateur Albert Sieber a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Hans Brügger, de Planfayon, à Fribourg, secrétaire du conseil, avec signature individuelle. Dorénavant, la société sera engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les signatures d'Ake Gustafson, président, Arne Olsson, vice-président, Jacques Büchi, secrétaire, Nils Erik Tornquist, Michel Vez et Claude Grangier, membres sont modifiés en conséquence.

10 septembre 1981

Société anonyme Higny, à Fiaugères, commune de St-Martin (FOSC du 15. 9. 1977, no 216, p. 3000). Conversion des 900 actions nominatives de fr. 100 chacune en 900 actions au porteur de fr. 100 chacune. Capital: fr. 90 000, divisé en 900 actions au porteur de fr. 100, entièrement libéré. Nouveaux statuts du 31. 8. 1981. Yvonne Reymond n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont éteints. Claude André Quennoz, de Conthey, à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

11 septembre 1981

Mediaconsult S.A., à Fribourg, prise de participations dans des entreprises d'impression et de diffusion, etc. (FOSC du 3. 9. 1981, no 203, p. 2816). Jean-Pierre François, de France, à Chêne-Bougeries, est nommé président avec signature individuelle. Michel Torche, de Cheiry, à Fribourg, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Georges Tillmann, administrateur (inscrit), exerce désormais la signature collective à deux.

11 septembre 1981

Etudes techniques pour machines automatiques S.A., à Fribourg (FOSC du 24. 4. 1979, no 94, p. 1276). L'administrateur Peter M. Brupbacher a démissionné; sa signature est radiée. Walter Pfister, de Lützelflüh, à Zurich, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

11. September 1981

Orbitrade Investment AG, in M u r t e n, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 263). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. 9. 1981 hat die Gesellschaft das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000 um Fr. 500 000 auf neu Fr. 600 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Einzelprokura wird erteilt an Robert Steiner, von Steinen, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

11. September 1981

Rolf Gurtner AG, Zweigniederlassung in Galmiz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Rolf Gurtner AG», mit Sitz in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, welche den An- und Verkauf sowie das Verlegen von Bodenbelägen aus Textilien und Kunststoffen bezweckt und am 29. 7. 1981 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514), eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Rolf Gurtner, von Wahlern, in Galmiz, Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift, vertreten. Geschäftslokal: Im Dorf 21, Galmiz.

11. September 1981

Rolf Gurtner, Zweigniederlassung (Filiale) in Galmiz. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, im Handelsregister Bern seit 25. November 1976 eingetragenen Einzelfirma «Rolf Gurtner», Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Rolf Gurtner, von Wahlern, in Galmiz. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Im Dorf 21, Galmiz.

11. septembre 1981

Menalux SA, Morat, à Morat, fabrique d'appareils électrothermiques, etc. (FOSC du 20. 7. 1981, n° 164, p. 2311). Jacqueline Linder, fondé de pouvoirs, signant collectivement à deux avec Albert Grossrieder, directeur, peut en outre grever des immeubles, au sens de l'art. 459 al. 2 CO.

11. septembre 1981

Laboratoires Golliez S.A., à Courgevans (FOSC du 22. 6. 1981, n° 140, p. 1996). Fondé de pouvoir: Michel Doussé, d'Arconciel, à Fribourg, avec signature collective à deux.

11. September 1981

Matador Spielwaren Vertrieb AG, in Kerzers (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3219). Fernando Seglias, Mitglied des Verwaltungsrates ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. septembre 1981

Société de Pensier, à Pensier, commune de Barberêche, association, l'organisation et le fonctionnement d'une maison de convalescence, etc. (FOSC du 20. 7. 1979, n° 167, p. 2332). Paul von der Weid, président, a démissionné; sa signature est éteinte. Auguste Girard, vice-président devient président; Jean-François Bourgnecht, de et à Fribourg, vice-président (nouveau). Signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Oten-Gösgen in Oten

10. September 1981

Berger & Peduzzi, Früchte Gemüse, in Oten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 607). Gesellschafter Beat Berger wohnt nun in Lostorf.

10. September 1981

Portlandementfabrik AG Oten, in Oten (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 524). Statutenänderung in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. Juni 1981. Walter Thut ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Präsident des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach.

10. September 1981

Fäster Befestigungstechnik AG, in Oten (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1138). Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Willi Rohr, von Hunzenschwil, in Unterkulm. Neues Domizil: Bornfeldstrasse 2.

10. September 1981

A. Eggenschwiler, in Dulliken, Handel mit Radios und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1681). Neue Geschäftsnatur: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Die Unterschrift des Direktors Bruno Eggenschwiler-Hunziker ist erloschen.

10. September 1981

Jürg Reist AG, in Dulliken, Planung und Vorfabrikation von Entwässerungssystemen usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3891). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Das Mitglied des Verwaltungsrates Jürg Reist wohnt nun in Winznau.

10. September 1981

Conny's Ranch, in Wangen bei Oten, Reit- und Pensionsstall, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3676). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Fritz Vögeli, von Hochwald, in Gunzgen. Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung Magdalena Blaser ist nun Präsidentin des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

10. September 1981

Schneider & Co., Jura Garage, in Trimbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2990). Die Kommandite der Käthi Schneider wurde von Fr. 10 000 auf Fr. 30 000 erhöht. Ihre gesamte Kommandite stammt aus Sondergut. Neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000: Peter Schneider, von Thun, in Trimbach; er führt Einzelprokura.

10. September 1981

Stelag AG, in Schönenwerd, Übernahme von EDV-Organisationen usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Neues Domizil: Oltenerstrasse 41.

10. September 1981

Musikhaus Ackermann AG, in Oten (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2415). Gesellschaft infolge Konkurses vom 18. August 1981 aufgelöst.

10. September 1981

Büchergilde Gutenberg AG Hägendorf, in Hägendorf (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1408). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung: Heinrich Bloch, von Schaffhausen, in Schlieren.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. September 1981

LCB-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 300). Domizil nun: Steinertorstrasse 35, bei Sidan AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alex Bloch, nun in Rosas, Gerona (E), welcher nun als Direktor Einzelunterschrift führt. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Bruno Rüssli, von Schwarzenberg, in Basel.

10. September 1981

Danasan AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4045). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Birsfelden (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2860) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1981

W. Jaggi AG vormals Helbing & Lichtenhahn, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1199). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Pia Jaggi, von Madiswil und Aesch BL, in Aesch BL.

10. September 1981

Real Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 364). Domizil nun: Urs Graf-Strasse 1, bei Dr. Dieter Braun.

10. September 1981

Moor Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedrich Epting, infolge Demission.

10. September 1981

Private Jet Services AG, in Basel, Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1152). Unterschriften Vincent von Tavel und Roland Meyer, beide Direktoren, erloschen. Es wohnen nun: Carl Hirschmann jun., Verwaltungsratsmitglied und Direktor, in Zürich, und Thomas Mueller, Direktor, in Neunkirch.

10. September 1981

Civitas AG, in Basel, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 182). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fridolin Michel, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Wirth, von Liestal, in Basel. Otto Schafroth, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

10. September 1981

Hoffmann-La Roche Ltd, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Prokura zu zweien neu: Jürg Theodor Suter, von Rüfenach, in Frenkendorf.

10. September 1981

Theurillat Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 608). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Bottmingen.

10. September 1981

Bodenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1152). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter A. Schifferle, Vizepräsident, und Roger Schultheiss; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Bottmingen.

10. September 1981

Schneebeli & Co., Inh. R. Mettauer-Schneebeli, in Basel, Schreinerei (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Schneebeli & Co. AG», in Basel, erloschen.

10. September 1981

Schneebeli & Co. AG, in Basel, Schweizergasse 13A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. 8. 1981. Zweck: Entwicklung, Fabrikation, Montage und Verkauf von Schreinereiprodukten jeder Art, insbesondere von Fenstern und Türen aus Kunststoff, sowie Erbringung von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen und Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 538 186.62 und Passiven von Fr. 458 186.62 der erloschenen Einzelfirma «Schneebeli & Co., Inh. R. Mettauer-Schneebeli», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1981, zum Preis von Fr. 80 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderungen liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Mettauer, von Gipf-Oberfrick, in Riehen, Präsident und Delegierter; Andreas Mettauer, von Gipf-Oberfrick, in Basel, und Dr. Frank Blattner, von Küttingen, in Riehen; alle mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führt: Denise Blattner, von Küttingen, in Riehen. Prokura mit einem Verwaltungsrat führt: Walter Kürzi, von Einsiedeln, in Allschwil.

10. September 1981

Auto AG Viadukt, in Basel (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2877). Norbert Grolimund, nun in Binningen, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

10. September 1981

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2952), mit Hauptsitz in Genf. Stéphane Cattau, stellvertretender Direktor, ist nun Bürger von Trélex.

10. September 1981

Gallati & Co., Schreinerei, in Basel, Burgweg 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1981. Gesellschafter: Kaspar Gallati, von Mollis, in Basel, ohne Unterschrift, und Kurt Maerki, von Mandach, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift. Bauschreinerei, Innenausbau, Isolation, Reparaturservice und Restauration von Möbeln.

10. September 1981

Interceram Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4118). Gustav Schmitt, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Binningen.

10. September 1981

American Express Bank (Switzerland) AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 620), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Dieter Eberle, von Kilchberg ZH, in Basel, stellvertretender Direktor.

10. September 1981

Stoecklin, Baumgartner AG, in Basel, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3260). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 6. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. September 1981

SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall, Fahrzeug- und Maschinenbau (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Rolf E. Schmid, von Bern, in Neuhausen am Rheinfall.

11. September 1981

Edak AG, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Bauelementen, Metall- und Apparatebau usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1570). Hans U. Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1981

Vacor S.A., in Schaffhausen, Albulastrasse 10, bei Mäder + Baumgartner Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. September 1981. Zweck: Erstellung und Betrieb von Camping-, Caravaning- und Bungalowdörfern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Hans Werner Zuber, von Günsberg, in Schaffhausen, Präsident; Peter Reschek, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Vizepräsident; Doris Zuber, von Günsberg, in Schaffhausen, Mitglied.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

11. September 1981

Urs Hüttenmoser AG, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. September 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Gipserarbeiten, Fassaden-Renovierungen, Umbauten und damit zusammenhängenden Arbeiten sowie Planung und Projektierung von technischen Projekten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Hüttenmoser, von Rorschacherberg, in Goldach. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Domenico Di Liberto, und Vincenzo Carboni, beide italienische Staatsangehörige, in Rorschach. Geschäftsadresse: Blumenstrasse 54, 9403 Goldach.

Aargau – Argovie – Argovia

10. September 1981

Acryform AG, in Wohlen, Kunststoff- und Metallwaren (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2737). Prokura Hans Scheidegger erloschen.

10. September 1981

Hans Buechler AG Brugg, in Brugg, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 57). Statutenänderung: 1. 9. 1981. Zweck nun: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Domizil: Ziegelweg 18, bei Marcel Wildi.

10. September 1981

Otto Zurkinden, in Frick, Hauptstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Zurkinden, von Düringen und Freiburg, in Frick. Restaurant und Bar Blumenau.

10. September 1981

AG für manuelle Dienstleistungen, bisher in Baden (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 370). Statutenänderung: 7. 9. 1981. Sitz: nun: Neuhof, Hardstrasse 74. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Peterhans, von Fislisbach, in Ingenbohl, und Urs Zwimpfer, von Bünzen und Luzern, in Niederrohrdorf. Oskar Kälin, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Schneisingen.

10. September 1981

Liegenschaften- und Grundstück AG Oftringen, in Oftringen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2253). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Wigger, Präsident; Bruno Negri, Vizepräsident, und Jules Moor, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Heinz Senn. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Kurt Schnyder, von Dürnten und Schübelbach, in Moriken-Wildegg. Geschäftsadresse neu: Bernstrasse 9.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. September 1981

Huber & Co. Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Zeitungs- und Buchverlag, Buchdruckerei (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1410). Hans Huber, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arthur Bernet, von St. Gallen und Zollikon, in Zürich, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder ohne Unterschrift in den VR gewählt: Martin Glarner, von Glarus, in Kriens; Hans Ulrich Kesselring, von Weinfelden und Märstetten, in Ottenberg, und Willy Kräher, von und in Frauenfeld. Dr. Peter Forster, von Hugelshofen, in Salenstein, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

10. September 1981

Sais, Zweigniederlassung in Horn, Erzeugung von bzw. Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere Ölen und Fetten (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 349). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Edwin Meili, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ulrich Caspar Schweizer, bisher Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Dr. Alfred Hummel, von Lützelhof, in Rapperswil SG, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt.

10. September 1981

Stettler, Steppenwolf-Gewürze, in Tägerhausen (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). Die Firma lautet nun: P. Stettler, Nahrungsmittel. Jeizige Natur des Geschäftes: Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln. Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Tobel verlegt. Sonnhalde, 9555 Tobel.

10. September 1981

Blumen-Müggler, in Romanshorn, Blumengeschäft und Samenhandlung (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1967, S. 2685). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. September 1981

Blumen-Müggler, Inhaberin Ursula Brunner, in Romanshorn. Firmainhaberin ist Ursula Brunner, von Hinwil, in Romanshorn. Fleurop-Interflora-Blumengeschäft. Bahnhofstrasse 7, 8590 Romanshorn.

10. September 1981

Hama H. A. Maier, in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld. Firmainhaber ist Hans-Albert Maier, von Zürich und Pura, in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld. Handel mit Kunststoffblumentöpfen und Untersetzern. Schaffhauserstrasse 79, 8500 Frauenfeld.

10. settembre 1981

Frau H. Ariana, in Affeltrangen. Firmainhaberin ist Hannelore Ariana-Scherer, von Kirchberg SG, in Affeltrangen. Dem Ehemann Hossen-Ali Ariana, iranischer Staatsangehöriger, in Affeltrangen, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, ist Einzelunterschrift erteilt. Teppichhandel en gros. Im Gehren, 9556 Affeltrangen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

10 settembre 1981

Franchini Guido, in Bellinzona, vendita materiali pavimentazione edilizia (FUSC del 19. 5. 1969, n. 114, p. 1129). Ditta radiata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Franchini Guido e figlio», in Bellinzona.

10 settembre 1981

Franchini Guido e figlio, in Bellinzona. Guido Franchini, da e in Bellinzona, e Fabio Franchini, da e in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio al 1. 9. 1981. Vendita e posa di materiali inerenti alla pavimentazione edilizia. Assume attivo e passivo della cessata ditta individuale «Franchini Guido», radiata. Recapito: via S. Gottardo 8.

Ufficio di Lugano

10 settembre 1981

Norsa S.A., in Caslano, v. Salici, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 9. 1981. Scopo: la fabbricazione, la compra, la vendita, l'importazione e l'esportazione di coppe, medaglie, distintivi, articoli ricordo, articoli pubblicitari e turistici, il commercio in genere di articoli affini. Per l'attuazione del suo scopo la società si propone l'acquisto della fabbrica con autorimessa e prato vignato annessi, part. n. 701 di 1102 m² RFD di Caslano, al prezzo di stima complessivo di fr. 429 625. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico firma individuale è: Raffaello Norsa, da e in Caslano.

10 settembre 1981

Pubbilancio S.A., in Lugano, lancio pubblicitario di prodotti, ecc. (FUSC del 21. 3. 1979, n. 67, p. 897). Nuova ragione sociale: **Alpeconsult S.A.** Nuovo scopo: l'amministrazione di beni mobili e immobili, la gestione di portafogli e patrimoni, la tenuta di contabilità, l'esecuzione di perizie, valutazioni e revisioni, la consulenza fiscale, la pianificazione, il controllo e la gestione di aziende e società, l'espletamento di mandati fiduciari in genere; inoltre l'acquisto e la vendita di mobili e immobili nonché la partecipazione finanziaria a altre società. Statuto modificato: 11. 8. 1981.

10 settembre 1981

Souvenca S.A., in Caslano, oggetti di gioielleria, ecc. (FUSC del 16. 8. 1963, n. 190, p. 2385). In scioglimento: 9. 9. 1981. Nuova ragione sociale: **Souvenca S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Raffaello Norsa, da e in Caslano. La firma di Armin Müller, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Salici.

10 settembre 1981

Esorima S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 6. 1980, n. 127, p. 1882). Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino.

10 settembre 1981

Printvalor S.A., in Lugano, esercizio di una tipografia, ecc. (FUSC del 7. 5. 1979, n. 105, p. 1477). Beat von Weissenfluh, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

10 settembre 1981

Edilmoima S.A., in Lugano, commercio di marmi, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1981, n. 104, p. 1480)

Falegnameria Sergio S.A., in Lugano (FUSC del 26. 6. 1980, n. 147, p. 2177)

In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama ora: Dolores Achini nata Monti. Nuovo recapito: via delle Scuole 34, c/o Dolores Achini-Monti.

10 settembre 1981

Tassinio S.A. in liquidazione, in Lugano, vendita di alberghi, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1981, n. 104, p. 1480). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

Ufficio di Mendrisio

10 settembre 1981

Saiesa S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 9. 9. 1981. Scopo: import, export di merci di calzature e pelletteria in genere, di abbigliamento e arredamento. Il commercio sotto ogni forma di tali articoli. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Quadri, da Canobbio in Lignornetto. Recapito: via Borronini 3, 6850 Mendrisio.

10 settembre 1981

Icu Intercommerz S.A., in Riva San Vitale. Nuova società anonima con statuti in data 8. 8. 1981. Scopo: l'effettuazione di operazioni finanziarie e commerciali; operazioni di esportazione, importazione e di transito; assunzione di rappresentanza, brevetti e utilizzazioni di brevetti; compra-vendita di beni immobiliari; investimenti e realizzazione di valori patrimoniali. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Paolo Merlo, da Russo in Lugano. Recapito: uffici propri, 6826 Riva San Vitale.

10 settembre 1981

Sintetien S.A., in Chiasso, fabbricazione e vendita di prodotti chimici e farmaceutici (FUSC del 20. 11. 1980, n. 273, p. 3804). Modifica statuti: 7. 9. 1981. Nuova sede: Mendrisio. Walter Stark, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dott. Franco Orioli, da Massagno in Lugano, membro del C.A., con firma collettiva a due. Recapito: via San Martino, 6850 Mendrisio.

10 settembre 1981

Lucini Brokers S.A., in Chiasso, il commercio, l'importazione, l'esportazione e la rappresentanza di materiale fotografico, ecc. (FUSC del 18. 9. 1981, n. 216, p. 2965). Rosy Punatigam, cittadina austriaca in Mureck (A), è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

10 settembre 1981

Internete Trading Comp. S.A., in Chiasso, commercio di giocattoli, ecc. (FUSC del 19. 2. 1979, n. 41, p. 535). La firma del procuratore Theodor Licini è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

10 settembre 1981

Lucia Carrodano, a Villeneuve. Titolare: Lucia Carrodano, épouse autorisée de Georges, d'Italie, a Villeneuve. Vente de matériel inoxydable et pneumatique, tuyauterie, soudures, montages généraux. Route des Narcisses 5.

Bureau d'Echallens

10 settembre 1981

Paul Henriod Särli, a Echallens, construction et commerce de machines agricoles (FOSC del 18. 2. 1972, p. 423). société en nom collectif. La procuration individuelle conférée à Francis Fontannaz est éteinte.

10 settembre 1981

Global-Cor S.A., a Echallens (FOSC del 6. 5. 1980, p. 1522). Nouveau directeur Wolfgang Welke, de RFA, a Buxtehude (D), avec signature collective avec un administrateur.

10 settembre 1981

Hemutech S.A., a Echallens (FOSC del 19. 10. 1978, p. 3226). Nouveau directeur Wolfgang Welke, de RFA, a Buxtehude (D), avec signature collective avec un administrateur.

10 settembre 1981

Tecniroute S.A. en liquidation, a Morrens (FOSC del 20. 3. 1981, p. 877). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

26 août 1981

Nikki trading Ltd., a Renens, avenue du Temple 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 juillet 1981. But: commerce de textiles et de marchandises diverses. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Werner Bühlmann, de Guggisberg, a Lutry.

10 settembre 1981

Claude Dreiffuss, a Pully, avenue de Belmont 33. Titulaire: Claude Dreiffuss, de Lengnau AG, a Pully. Commerce et représentation, notamment dans le domaine de l'horticulture et de la culture maraîchère.

10 settembre 1981

Ofisa, a Lausanne, société anonyme, activités fiduciaires (FOSC del 26. 6. 1980, p. 2177). Statuts modifiés le 7 septembre 1981. Capital porté de fr. 550 000 à fr. 650 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 200. Capital entièrement libéré: fr. 650 000, divisé en 3250 actions nominatives de fr. 200. François Saldarini, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux avec un administrateur. La société est également engagée par les fondés de procuration Daniel Laubscher, de Täuffelen, a Chexbres, et Pierre Desaulles, de Fenin-Vilars-Saules, a Bussigny-près-Lausanne, signant collectivement à deux avec un administrateur.

10 settembre 1981

Walter Baumgartner, a Lausanne, rue du Clos-de-Bulle 7. Titulaire: Walter Baumgartner, de Lengnau im Emmental, a Romanens-sur-Lausanne. Bar à café et salon de jeux à l'enseigne «Le Derby».

10 settembre 1981

Mövenpick Genève S.A., succursale de Lausanne, exploitation de restaurants (FOSC del 2. 7. 1981, p. 2134). avec siège principal à Genève. La signature de Melanie Münzer est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Hendrik Bodeman, des Pays-Bas, a Etroy.

10 settembre 1981

Lido-Louisrama S.A., a Lausanne, agence de voyage et de tourisme (FOSC del 12. 3. 1980, p. 817). Paul Wachter n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Bureau de Nyon

10 settembre 1981

Harco Executive Services S.A., a Nyon, Levratte 26. Nouvelle société anonyme selon statuts du 8 septembre 1981. But: activités et fonctions consultatives et d'assistance dans le domaine économique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. John Siegenthaler, de et à Aarburg, est seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Payerne

3 septembre 1981

Société coopérative de la rampe de chargement de Payerne, Grand-cour et environs, a Payerne, nouvelle société coopérative. Statuts du 9 mai 1980. But: favoriser, par une action commune, les intérêts économiques de ses membres, par l'acquisition, la construction et l'exploitation de toutes machines ou installations quelconques pouvant servir au chargement et au déchargement de betteraves sucrières, de pommes de terre en vrac ou de tous autres produits agricoles, spécialement d'une rampe de chargement à Payerne. Parts sociales de fr. 50. Les associés répondent personnellement, à titre subsidiaire, des engagements de la société jusqu'à 10 fois le montant de toutes leurs parts sociales, mais au maximum jusqu'à concurrence de fr. 3000 par sociétaire. Comité: 5 membres au moins. Il est composé de: Ernest Oberli, de Sumiswald, a Payerne, président; Charles Cusin, d'Aubonne, a Grandcour, vice-président, et Charles Miéville, de et à Sédécilles, secrétaire. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire. Publications: FOSC. Adresse de la société: Dépôt UCAR.

10 septembre 1981

TV Chardonne, Cherpillod et Fernandez, a Villarzel. Jean-Luc Cherpillod, de Chexbres, a Villarzel, et Pedro Fernandez, d'Espagne, a Villarzel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1980. Commerce d'appareils de télévision et de chaînes stéréophoniques. Signature individuelle de chacun des deux associés.

10 septembre 1981

Gotti frères S. à r. l., succursale de Payerne, a Payerne. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Gotti frères S. à r. l.», a Corcelles-près-Payerne, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, carrelages et revêtements, inscrite au registre du commerce de Payerne le 5 février 1970 (dernière publication: FOSC del 6. 3. 1979, p. 714), a créé une succursale à Payerne. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'associé-gérant Tino Gotti, de Montagny-la-Ville, a Corcelles-près-Payerne. Bureau de la succursale: Grand-Rue 20.

Bureau de Rolle

10 septembre 1981

Comforta S.A. (Comforta AG) (Comforta Ltd.), a Bursinel (FOSC del 5. 12. 1980, p. 3970). Raison sociale radiée d'office ensuite de transfert du siège à Zurich (FOSC del 18. 8. 1981, p. 2650).

10 septembre 1981

Bureau Technique J.-M. Grellet et Cie, succursale de Rolle, a Rolle. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «Bureau Technique J.-M. Grellet et Cie», a Nyon, bureau de géomètre, d'ingénieurs, de génie civil et rural et aménagement du territoire, inscrite sur le registre du commerce de Nyon (FOSC del 23. 1. 1979, p. 222), a créé une succursale à Rolle, engagée par la signature individuelle des associés Jean-Michel Grellet, de Chexbres, a Duillier, et Manfred Nickl, de et à Prangins. Bureau de géomètre, d'ingénieurs, de génie civil et rural et aménagement du territoire. Rue des Poitiers 1.

10 septembre 1981

Th. Aepli, a Rolle, atelier électro-mécanique, en faillite (FOSC del 3. 2. 1981, p. 350). Par prononcé du président du Tribunal de Rolle, du 1er septembre 1981, la faillite est révoquée. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

10 septembre 1981

Société immobilière Monteiron S.A., a Rolle (FOSC del 27. 4. 1971, p. 993). L'administrateur Charles Henny a démissionné; sa signature est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Jean Dumonthay, de Genève, a Lullier et Jean-Marc Dumonthay, de Genève, a Jussy.

10 septembre 1981

Groupe de Vignerons Vieux-Château S.A. en liqon, a Bursins, société anonyme en liquidation (FOSC del 16. 12. 1980, p. 4077). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée avec l'accord des administrations fiscales fédérale et cantonale.

10 septembre 1981

Caves Mövenpick S.A., a Bursins (FOSC del 8. 10. 1980, p. 3293). L'administrateur René Schaerer a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau de Vevey

10 septembre 1981

Hiram Walker (International) S.A., a Montreux, vins et spiritueux (FOSC del 30. 6. 1978, p. 2065). Inscription radiée d'office par suite de transfert du siège à Fribourg (FOSC del 28. 8. 1981, p. 2760).

10 septembre 1981

Photo Optique Cornaro S.A., a Vevey, photographie et optique (FOSC del 12. 12. 1978, p. 3835). Nouvelle raison sociale: **Cornaro S.A.** But actuel: commerce de tous articles en matière de photo, cinéma et audio-visuel. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publicité, le 4 septembre 1981.

10 septembre 1981

Dadi S.A., a Montreux, établissements publics, etc. (FOSC del 4. 3. 1980, p. 727). Le président Didier Bloch et le membre François Cardis, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. André dit Dad René est maintenant seul administrateur signant individuellement.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 septembre 1981

Câbles Cortailod S.A., a Cortailod (FOSC del 26. 8. 1980, no 199, p. 2849). Raoul de Perrot, président, est décédé; sa signature est radiée. André Jacopin, jusqu'ici vice-président et administrateur-délégué, est président et administrateur-délégué, avec signature collective à deux. Jean Carbonnier, jusqu'ici secrétaire, est vice-président, avec signature collective à deux. Yann Richter, de et à Neuchâtel, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

10 septembre 1981

Société d'exploitation des câbles électriques (Système Berthoud, Borrel & Cie), a Cortailod, société anonyme (FOSC del 16. 10. 1980, no 243, p. 3378). Raoul de Perrot, président, est décédé; sa signature est radiée. André Jacopin, jusqu'ici vice-président et administrateur-délégué, est président et administrateur-délégué avec signature collective à deux. Jean Carbonnier, jusqu'ici secrétaire, est vice-président avec signature collective à deux. Yann Richter, jusqu'ici administrateur sans signature, est secrétaire avec signature collective à deux.

10 septembre 1981

Daniel Renaud, a Cortailod, fabrication et vente d'articles horlogers et de bijouterie fantaisie (FOSC del 24. 1. 1979, no 19, p. 239). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 septembre 1981

Electricité Neuchâteloise S.A., a Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC del 25. 9. 1980, no 225, p. 3158). Par suite de démissions, Jean Cavadini, secrétaire; Robert Bauder, Claude Genoud et Remy Schlappi, administrateurs sans signature, ne font plus partie du conseil d'administration. Les pouvoirs de Jean Cavadini sont éteints. La signature de Denis Derron, fondé de pouvoir, est radiée. Jean-Claude Jaggi, jusqu'ici administrateur sans signature, devient secrétaire avec signature collective à deux. Sont nommés administrateurs sans signature: Jean-Pierre Authier, de L'Abbaye, a Neuchâtel; René Felber, de Kotwil LU et Le Locle, a Sauges, commune de St-Aubin-Sauges; Henri-Louis Favre, de Fenin-Vilars-Saules, a Reconvilier, et Pierre Dreyer, d'Ueberstorf, a Villars-sur-Glâne.

Bureau de Neuchâtel

9 septembre 1981

Jean-Pierre Guéra, à Neuchâtel, production de films documentaires, touristiques, publicitaires et didactiques (FOSC du 30. 8. 1957, no 202, p. 2307). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 septembre 1981

Josette Giauque et Cie, à Neuchâtel. Nouvelle société en commandite qui a commencé le 1er juin 1981. Associée indéfiniment responsable: Josette-Fernande Giauque née Heimberg, de Prêles, à Neuchâtel, épouse d'abord autorisée de Jean-Louis Giauque. Associé commanditaire: François Victor Susan, de nationalité française, à Cortaillod, avec une commandite de fr. 27 000. Exploitation d'une boulangerie. Rue de la Dîme 66.

9 septembre 1981

Francis Bruat, tea-aidé, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Francis-Léon Bruat, de Courtedoux, à Neuchâtel. Procuration individuelle est conférée à Yvette Bruat-Landry, de Courtedoux, à Neuchâtel. Commerce d'appareils techniques. Grise-Pierre 1.

Genf – Genève – Ginevra

8 septembre 1981

Eldwex Trading Co L. Berchier & G. Michel, à Vernier, matières premières, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 9. 1977, p. 2993). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Grange-Lévrier 3, chez Gabriel Michel.

8 septembre 1981

Otto Bigler, à Vernier, entreprise de ferblanterie (FOSC du 17. 4. 1974, p. 1020). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue Oscar-Bider 15.

8 septembre 1981

Entreprise L. Genève, à Vernier, charpente, etc. (FOSC du 26. 4. 1978, p. 1305). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue du Grand-Bay 1.

8 septembre 1981

Entreprise René Mathez, à Genève, bâtiment, travaux publics, etc. (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2117). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Cologne.

8 septembre 1981

Cyrille R. Müller, à Vernier, commerce et représentation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 26. 8. 1980, p. 2849). Par suite de l'introduction d'un lieu-dit, l'adresse est: Les Avanchets, rue du Grand-Bay 10.

8 septembre 1981

Dépôt Meubles La Grange, M. Reaubourg, à Confignon, chemin de Vuillonex 9. Chef de la maison: Marguerite Reaubourg, de France, à Confignon. Commerce de meubles.

8 septembre 1981

Schwarzenbach et Cie, à Genève, spécialités d'outils, etc., société en commandite (FOSC du 14. 6. 1978, p. 1877). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

8 septembre 1981

Schwarzenbach et Cie, Aboudaram & Cie succrs, Quincaille du Rond-Point, à Genève, rue de Carouge 8. Société en commandite qui a commencé le 1. 7. 1981. Associé indéfiniment responsable: Maurice Aboudaram, de et à Vandœuvre. Associé commanditaire: Eric Walter Schwarzenbach, de Plan-les-Ouates, à Lancy, avec une commandite de fr. 1000. Quincaille et commerce d'articles de ménage.

8 septembre 1981

Sauna de Versoix, Ulrich Stettler, à Versoix, route de Suisse 95bis. Chef de la maison: Ulrich Stettler, de Walkringen, à Versoix. Sauna.

8 septembre 1981

Artus SA, à Genève, rue du Jura 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 8. 1981. But: location, achat, vente et création d'œuvres d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: matériel d'art, œuvres d'art, matériel photographique et stéréophonique, selon inventaire du 5. 8. 1981, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elisabeth Ruegger, de Röhrenbach im Emmental, à Delley, administratrice unique avec signature individuelle.

8 septembre 1981

Tarek Dib, à Genève, importation, exportation, courtage et consignation de pierres précieuses, etc. (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Mirak SA», à Genève.

8 septembre 1981

Mirak SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 8. 1981. But: achat, vente, importation et exportation de tous articles de bijouterie, d'horlogerie, de métaux et de pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Tarek Dib» à Genève, selon bilan au 30. 6. 1981, comportant un actif de fr. 89 623.90 et un passif envers les tiers de fr. 40 132.13, pour fr. 49 491.77, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mona Dubois, de Gland, à Lancy, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice ou de Tarek Dib, du Liban, à Avully, directeur.

8 septembre 1981

Entreprise artisanale Martinet & Caso SA, à Bellevue, route des Fayards 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1981. But: entreprise de carrelage, maçonnerie, peinture et tapisserie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Martinet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

8 septembre 1981

Chemodor SA, à Genève, commerce d'articles de tout genre (FOSC du 22. 9. 1980, p. 3115). Nouvelle adresse: rue de l'Encyclopédie 7, chez Marie Huppin.

8 septembre 1981

Chinon Sales Co SA, à Genève, commerce d'appareils optiques et électroniques (FOSC du 19. 1. 1979, p. 187). La procuration de Jacques Grüner est radiée.

8 septembre 1981

Holdigep SA, à Genève (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). But modifié: toutes opérations financières, commerciales ou immobilières, même sous forme de participation. Nouveaux statuts du 21. 8. 1981. Didier Terrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Paquier, de et à Genève, et Joseph Raemy, de Planfayon, à Plasselb, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

8 septembre 1981

Lockheed Corporation (International) SA, à Genève, promotion des ventes du groupe Lockheed (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Robert-Francis Conley n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles de Bedts, des USA, à La Canada, Ca. (USA), est membre du président du conseil d'administration avec signature individuelle.

8 septembre 1981

Janna Silver SA, à Genève, transactions dans le domaine de l'argenterie (FOSC du 6. 3. 1980, p. 750). Nouvelle adresse: place des Florentins 1.

8 septembre 1981

Slavenburg's Bank (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 18. 8. 1980, p. 2770), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Alois Boos, d'Amden, à Dübendorf; Eduard Tambini, de Zurich, à Jona, et Oskar Wigger, d'Escholzmat, à Richterswil, sous-directeurs de la société.

8 septembre 1981

Testina SA, succursale à Vernier, régie immobilière (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Hans Stoffel sont radiés. L'administrateur Georg Sprecher, nommé président, continue à signer individuellement. Peter Gnos, d'Erstfeld, à Zurich, administrateur délégué, signe collectivement à deux.

8 septembre 1981

SI Yoko, en liquidation, à Carouge, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1044). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 septembre 1981

Gerfin, Société de Gérance et de Financement SA, à Genève (FOSC du 4. 8. 1977, p. 2562). Adresse: rue du Stand 46, chez Ferrier, Lullin et Cie SA.

8 septembre 1981

Procté SA, à Genève, commerce de tous films cinématographiques (FOSC du 12. 10. 1977, p. 3267). Adresse: rue du Stand 46, chez Ferrier, Lullin et Cie SA.

8 septembre 1981

Prodartisticas SA, à Genève, participation à toutes entreprises artistiques (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). Adresse: rue du Stand 46, chez Ferrier, Lullin et Cie SA.

8 septembre 1981

AT All Travel SA, à Genève, organisation de voyages, etc. (FOSC du 29. 1. 1979, p. 289). William Lechaire n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Paley, directeur, nommé en outre président; Marie-Christine Antonin, de France, à Versoix, secrétaire, et Michel Disler, de Filzbach, à Belmont-sur-Lausanne. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

8 septembre 1981

Executive Jet Aviation SA, à Meyrin, commerce d'avions, etc. (FOSC du 30. 8. 1977, p. 2826). Jean Liardon et Jean-Claude Barill ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Olivier de Coulon, de Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 septembre 1981

Caves du Champel et Châtelaine SA, à Meyrin (FOSC du 6. 7. 1976, p. 1918). Maurice Morand (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 septembre 1981

Cerd SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3394). Mahmoud Ahmed Hamza et Hugueite Hamza ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Didier Favre, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 septembre 1981

TAS Trust and Advisory Services Ltd, à Genève, opérations entrant dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC du 19. 8. 1981, p. 1719). Théodore J. Smith et Henry Paul Renard ne sont plus administrateurs. Procuration individuelle a été conférée à Chantal Rohrbach, de Meiringen, à Genève.

8 septembre 1981

Actium SA, à Genève, participations et investissements (FOSC du 25. 7. 1978, p. 1630). La société a transféré son siège à Panama où elle a été inscrite au registre public. Elle est radiée avec le consentement des créanciers.

8 septembre 1981

Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). La procuration de Werner Lohner est radiée. Gustavo Meier-Currat est maintenant domicilié à Tannay.

8 septembre 1981

Inter Maritime Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1981, p. 2315). Signature collective à deux a été conférée à Frédéric Rochat, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

8 septembre 1981

Léopold SA, matériel électrique en gros, à Meyrin (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). Les pouvoirs de Bernard Lusti sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à René Bodinoli, de Ponto Valentino, à Carouge, directeur. Nouvelle adresse: rue des Ateliers 1.

8 septembre 1981

Publigram SA, à Genève, commerce de tous articles se rapportant à la publicité, etc. (FOSC du 9. 12. 1966, p. 3913). André Morel, Robert-José Engel et Marc-Hubert Tripet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Wunderli, de Männedorf, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Carlas 8, chez Société de Régie et de Gérance SRG SA.

8 septembre 1981

Société anonyme de Transports Internationaux SATI, à Genève (FOSC du 20. 3. 1975, p. 751). Oscar Graber a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Gérard Bucheli est maintenant domicilié à Versoix.

8 septembre 1981

Société de Régie et de Gérance SRG SA, à Genève (FOSC du 18. 4. 1979, p. 1211). Nouvelle adresse: avenue Calas 8.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 septembre 1981

Josiane et Rénald Boillat-Brossard, à Montfaucon, hôtel-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3278). La société est dissoute depuis le 30 avril 1981, par suite de cessation de commerce, et liquidée. La raison sociale est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 7000.–, Scr. 01, Nr. 091.681.01, 7%, Verfall 8. April 1980.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

(13991)

7002 Chur, den 15. September 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der oder die allfälligen Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt:

Titel und Grundpfand: Schuldbrief vom 13. Juni 1949 über Fr. 14 000.–, haftend auf GB Bärschwil Nrn. 108 und 1557 im 1. Rang, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale 4226 Breitenbach.

Eigentümer: Max Stegmüller-Oeschger sel., Bärschwil. (1408*)

4143 Dornach, den 16. September 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Dr. Th. Schaffter

Mit Verfügung vom 5. Januar 1981 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.–, errichtet am 15. November 1905 als Spezialpfandrecht im Sinne von § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches für den Kanton Zürich (Grundprotokoll Hinwil Bd. 83, S. 44), ursprünglich lautend auf den Schuldner Johann Heinrich Bachmann-Oberholzer, Maurer, von und in Hinwil, ursprünglich zugunsten Gemeinderatsschreiber Ad. König in Hinwil, lastend vorstandslos auf folgenden Liegenschaften in Hinwil: 1. Ein Magazin-gebäude, auf Objekt 2 stehend, unter Nr. 1210 für Fr. 4000.–, assekuriert, 2. ca. 18 a Wiesen (Baumgarten) oberhalb der Strasse 1. Klasse Ringwil-Hinwil. Grenzen: 1. an benannte Strasse 1. Kl., 2. an Gottfried Hubers Garten, 3. an alt Gemeinderat J. Honeggers Wiesen, 4. an die alte Ringwilerstrasse und J. Holz a. Müllers Land (Heute: Neu Kat.-Nr. 156/Plan 8: Ein Wohnhaus mit Garage und Anbauten, Assek. Nr. 1110 mit 1192 m² Grundfläche und Umgelände im Bader, Hinwil). Am 19. Oktober 1906 wurden 517.8 m² aus der Pfandhaft entlassen. Heutiger Schuldner und Pfandgläubiger ist Johannes Egli-Wäspi, alt Sattlermeister, Dürntenstrasse 3, 8340 Hinwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal dieser vermissten Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (224*)

8340 Hinwil, den 12. Januar 1981 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Vermisst werden die nachstehend aufgeführten, auf dem Grundstück Nr. 1191 GB Zug, Grundbuch Zug Bd. VIII, Folio 1191, haftenden Inhaberschuldbriefe:

1. AA 10919 im Betrage von Fr. 1000.–, errichtet am 19. März 1952, mit einem Vorgang von Fr. 21 500.–,
2. AA 10920 im Betrage von Fr. 4500.–, errichtet am 19. März 1952, mit einem Vorgang von Fr. 22 500.–,
3. AA 10921 im Betrage von Fr. 3000.–, errichtet am 19. März 1952, mit einem Vorgang von Fr. 27 000.–.

Der Besitzer dieser Inhaberschuldbriefe wird aufgefordert, sie bis Ende September 1982 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (13951)

6301 Zug, den 14. September 1981

Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. V. Schaller

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief über Fr. 20 000.–, ausgestellt am 29. März 1935, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 654 (GB 457, Plan 17) an der Frymannstrasse 62 in Leimbach-Zürich 2, mit 4 a 4,1 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Willy Stäubli, wohnhaft gewesen an der Dammstrasse 33 in Zollikon, zugunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt in Zürich, Pfandbuch 1.342, Pfandtitelverzeichnis 1935 Nr. 90, heutiger Pfandgläubiger: Gerhard Balhuber, Frymannstrasse 77, 8041 Zürich, Grundbuchamt Enge-Zürich;

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (80*)

8004 Zürich, den 26. August 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 14 septembre 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le livret d'épargne n° 1019, propriété de Bruno Yerly, à Le Pâquier, de la Caisse Raiffeisen, de Le Pâquier, dont le solde est de fr. 11 368.90.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1398')

1630 Bulle, le 15 septembre 1981

Le greffier:
L. Sansonnens

Es wird kraftlos erklärt:

Das Sparheft Nr. 288 der Raiffeisenkasse Arni, lautend auf den Namen: Walter Schmid, geboren 1907, Arni, eingetragenes Guthaben per 30. Juni 1980 Fr. 32 246.45. (1407)

3082 Schlosswil, den 15. September 1981

Gerichtsschreiberei Konolfingen
3082 Schlosswil

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Dem Kleidermarkt «Carmen», Binningerstrasse 112, Allschwil, ist die Bewilligung für einen Totalausverkauf wegen Kündigung der Verkaufslokalität erteilt worden.

Frau Carmen Kiefer wird eine Sperrfrist bis 19. Dezember 1986 auferlegt, innert welcher sie auf dem Gebiet der ganzen Schweiz kein gleichartiges Geschäft eröffnen, übernehmen oder sich an einem solchen beteiligen darf (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung). (A 1215)

4410 Liestal, den 16. September 1981

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Par ordonnance du 14 septembre 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le certificat d'actions de 40 actions de fr. 250.– chacune, au porteur, portant les numéros 1 à 40, de Media Books SA, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1396')

1700 Fribourg, le 14 septembre 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 17. August 1981 folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 12 000.– dat. 12. Juli 1934, ursprünglich lautend auf Franz Gehringer, geboren 1873, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1146 (GB 1013, Plan 11) an der Brauerstrasse 71, Zürich 4, Pfandtitelverzeichnis 1934 Nr. 308, Grundbuchamt Aussersihl-Zürich. (1406)

8004 Zürich, den 17. August 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Héli-TV SA, Châtelet 2, 1723 Marly, demande l'inscription de l'hélicoptère Bell 206 B, n° de fabrication 866, immatriculation HB-XMT au registre des aéronefs.

Selon l'art. 11, 1er alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

- de présenter par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 1218)

3003 Berne, le 17 septembre 1981

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
U. Adam

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 40 000.–, intérêt maximum 10%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 9 juillet 1956 sous n° 279 339 du Registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3534, feuille 57 du plan cadastral de la commune de Pully, propriété de M. Louis Thaler, est sommé de me la produire jusqu'au 30 septembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (81')

1003 Lausanne, le 8 septembre 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die betriebliche Altersvorsorge im Spenglerei- und sanitären Installationsgewerbe

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 11. August 1981 verschiedene Bestimmungen der Vereinbarung über die betriebliche Altersvorsorge im Spenglerei- und sanitären Installationsgewerbe bis zum 31. Dezember 1983 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 22. September 1981 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A1194)

3003 Bern, den 22. September 1981

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Office cantonal du registre des bateaux Genève

Avis d'immatriculation

Nom et type du bateau: «Gytaplat» Catamaran
Zone de navigation: Lac Léman
Propriétaire: Dominik Hoehn, Genève
No d'immatriculation: 26. P. J. B. 3915/1981.

Les intéressés qui auraient des oppositions à formuler à l'immatriculation de ce bateau sont sommés de le faire par écrit dans les vingt jours à l'office des bateaux (Loi fédérale du 28 septembre 1923, art. 13ss). (A 1216)

1211 Genève, le 7 septembre 1981

Office cantonal du registre des bateaux
L'adjoint à la direction: Roger Bricod

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

2e rang: fr. 5000.–, 7%, cédule hypothécaire souscrite par et au profit d'Armand Lièvre, à Courtemaiche, inscrite les 3 septembre 1954 à série IIg folio 5044 et 4 décembre 1969 à série VII folio 329, grevant l'immeuble n° 3 du ban de Courtemaiche, appartenant à Armand Lièvre, prénommé,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1388')

2900 Porrentruy, le 11 septembre 1981

Le président du Tribunal II:
P. Theurillat

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 25 000.– Namensschuldbrief vom 22. Juni 1936 zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 1253, Plan 26, Parzelle 1977, lautend auf Erbengemeinschaft des Vogler-Glaser Paul Oskar, 1893, von und in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin. (1410)

5000 Aarau, den 16. September 1981

Bzirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei: Blum

Extension du champ d'application de la convention sur la prévoyance professionnelle pour les métiers de la ferblanterie et de l'installation sanitaire

Par arrêté du 11 août 1981, le Conseil fédéral a étendu, avec effet jusqu'au 31 décembre 1983, le champ d'application de diverses clauses de la convention sur la prévoyance professionnelle pour les métiers de la ferblanterie et de l'installation sanitaire.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 22 septembre 1981. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Bern. (A1194)

3003 Berne, le 22 septembre 1981

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Wabru Investitions AG in Liquidation, Brig

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1981 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist ab der 3. Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Elmar M. Vogel, Kehrstrasse 18, 3904 Naters, anzumelden. (A1206')

3900 Brig, den 11. September 1981

Der Liquidator

Conferimento del carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente la previdenza professionale per le professioni del lattoniere e dell'installatore sanitario

Con decreto dell'11 agosto 1981, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1983, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni della convenzione concernente la previdenza professionale per le professioni del lattoniere e dell'installatore sanitario.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 22 settembre 1981. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A1194)

3003 Berna, il 22 settembre 1981

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro

Schmid & Heigl AG in Liquidation, Dübendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1195')

8600 Dübendorf, den 10. September 1981

Schmid & Heigl AG
Der Liquidator:
Theodor Meister

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 16. September 1981 die beiden Inhaberschuldbriefe zweiten und dritten Ranges, für je Fr. 50 000.– und mit Nachrücken bis 7% lastend als Gesamtpfand in Sektion IXB auf Parzellen 225 und 228 mit Liegenschaften Freiburgerstrasse 15 und 17, eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt, Schuldnerin: Frau Hella Krienbühl-Wolschner, nach Ablauf der Ankündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 139/ 80) (1409)

4001 Basel, den 16. September 1981

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Reltrading AG, Bern

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlungen der Reltrading AG, Bern, und der Paul Schenk AG, Ittigen, vom 11. September 1981 haben die Fusion ihrer Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen. Diese ist in der Weise erfolgt, dass die Paul Schenk AG Aktiven und Passiven der Reltrading AG übernommen hat.

Den Gläubigern der übernommenen Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der übernommenen Gesellschaft automatisch auf die Paul Schenk AG übergegangen sind und bei Fälligkeit von ihr regiert werden. Die Gläubiger können ihre Forderungen innert Monatsfrist bei der Paul Schenk AG, Schermen 44, 3063 Ittigen, anmelden. (A11961)

3063 Ittigen, den 11. September 1981

Paul Schenk AG

Kozek AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2, in Zug, anzumelden. (A 1220²)

6300 Zug, den 16. September 1981

Der Verwaltungsrat

Farbwerke Hoechst Investment Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Farbwerke Hoechst Investment Aktiengesellschaft Zürich vom 17. September 1981 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 12 000 000.- auf Fr. 8 000 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zu pari und Annullierung von 800 auf den Inhaber lautenden Aktien zu je Fr. 5000.- nom.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Fides Revision in Zürich vom 24. August 1981, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A 1221²)

8027 Zürich, den 17. September 1981

Der Verwaltungsrat

Service des eaux de la Lécherette, La Lécherette

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

En conformité des art. 742 ss CO le Service des eaux de la Lécherette, société coopérative dont le siège est à La Lécherette, informe ses créanciers qu'elle a décidé sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 5 septembre 1981 et qu'elle procède à sa liquidation.

Toute personne qui aurait une créance à faire valoir contre cette société est priée de s'adresser à l'étude des notaires Favrod-Coune et Paschoud, à Château-d'Oex, en produisant le titre de sa créance. (A 1205²)

1837 Château-d'Oex, le 5 septembre 1981

Les liquidateurs

S.I. Neroutsos SA in liquidation, Crans

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société anonyme S.I. Neroutsos SA, de siège social à Crans, commune de Chermignon, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 30 juin 1981 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès de l'agence Gaston Barras, à Crans-sur-Sierre. (A1203¹)

3963 Crans-sur-Sierre, le 14 septembre 1981

Gaston Barras, Crans

Uniforms SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 20 août 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Société Fiduciaire et de Gérance SA, à Genève, rue de la Cité 1. (A1197¹)

1204 Genève, le 11 septembre 1981

La liquidatrice

Caisse de prévoyance des employés de R. Bommer et de Rieu Sixty-One S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de M. Pierre Perusset, liquidateur, avenue Krieg 7, c/o R. Bommer, 1208 Genève. (A1210¹)

1208 Genève, le 15 septembre 1981

Le liquidateur

Weldotron S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue Charles Bonnet 2, c/o étude de Me J.J. Magnin. (A1213¹)

1205 Genève, le 15 septembre 1981

Le liquidateur

Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer (Financial Corporation for Overseas Countries), Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale du 15 septembre 1981, la société a décidé de réduire son capital social d'une somme de fr. 25 000 000.- pour le porter ainsi de la somme de fr. 55 000 000.- à celle de fr. 30 000 000.- par le remboursement et l'annulation de 25 000 actions de fr. 1000.- chacune, portant les numéros 30 001 à 55 000, en sorte que le capital sera désormais de fr. 30 000 000.-, divisé en 30 000 actions de fr. 1000.- chacune, nominatives.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant par lettre recommandée avec indication du montant de leur créance à la Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer, à Genève, quai des Bergues 11. (A 1217²)

1201 Genève, le 16 septembre 1981

Le conseil d'administration

Lucinge-Eglantine B. S.A. in liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 août 1981 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: M. Claudys Truan, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. (A1200²)

1003 Lausanne, le 10 septembre 1981

Le liquidateur

Lenier Holding S.A., Lutry

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 septembre 1980, la dissolution de Lenier Holding S.A., société anonyme dont le siège est à Lutry, a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, sous pli recommandé, dans un délai de 15 jours dès cette publication, auprès du notaire Etienne Rodieux, à Lutry, chemin de la Culturaz 32. (A1212²)

1095 Lutry, le 11 septembre 1981

La liquidatrice:
J. Pousaz**Lentini e Cie SA in liquidazione, 6760 Faido**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 15 settembre 1981 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor Emanuele Lentini, c/o Fideconto SA, via Canc. Molo 11, 6500 Bellinzona.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A1211¹)

6760 Faido, il 15 settembre 1981

Il liquidatore:
Emanuele Lentini**Dela Produzioni S.A. in liquidazione, Locarno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Dela Produzioni S.A., tenuta il 6 agosto 1981, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Marco Giannoni, via Francini 1, Locarno. (A1204¹)

6600 Locarno, il 10 settembre 1981

Il liquidatore:
Marco Giannoni**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che venga mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società

Iripharm Ltd., in Lugano

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detta società cessato ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89 ORC). (A 1214)

6900 Lugano, il 15 settembre 1981

Ufficio del registro di commercio

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Über den Nachlass des Friedrich Johann Bähni.

geboren 1919, von Bolligen BE, Wohnhaft gewesen Gassenacker 12, 8544 Rickenbach-Sulz, gestorben am 26. Juli 1981. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Fiba Treuhand F. J. Bähni», Durchführung von Treuhandfunktionen, Verwaltung von Liegenschaften, Hotels und Gaststätten, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur mit Verfügung vom 11. August 1981 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erlasses aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 31. Oktober 1981 schriftlich bei uns anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 1219²)

8400 Winterthur, den 15. September 1981

Notariat Oberwinterthur-Winterthur
Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

310344. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1980. Weinkellereien Rutishauser AG, 8596 Scherzingen. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183724. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1980 an.

Schweizer Wein (Riesling-Sylvaner) vom Untersee. (Int. Kl. 33)



310345. Date de dépôt: 31 décembre 1980. Pierre Ding, Tiefenmatt 4, 2503 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 182215. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1980.

Outils diamants et tous genres d'outils diamantés. (Cl. int. 8)



310346. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1980. Norbert Gschwend, Bahnhofstrasse 9, 9100 Herisau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181590. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1980 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)



310347. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980. Karl Horn & Walter Rössli, Team Optic, In Böden 169, 8046 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Brillen und Schmuck aus Edelmetallen. (Int. Kl. 9, 14)

TO

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3728.

310348. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1980. Max Schatzmann, Gurtengasse 4, 3011 Bern. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren und Kunstgegenstände der Nelson Rockefeller Collection aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

MRS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3729.

310349. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981. Toyo Boseki Kabushiki Kaisha auch handelsreibend unter der Firmenbezeichnung Toyobo Co., Ltd., No. 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Gewobene und gewirkte Stoffe. (Int. Kl. 24)

Delfino

310350. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981. Toyo Boseki Kabushiki Kaisha auch handelsreibend unter der Firmenbezeichnung Toyobo Co., Ltd., No. 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Gewobene und gewirkte Stoffe. (Int. Kl. 24)

LENTUS

310351. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1981. Cherry Electrical Products Corporation, 3600 Sunset Avenue, Waukegan (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 257537. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1981 an.

Elektrische Schalter einschliesslich elektrische Schnappschalter; Tastaturen; Schalter für Tastaturen; Gasentladungs-Anzeiger; elektronische Logik-Schaltungen; integrierte Schaltungen und mikroelektronische Bauteile und Schaltungen. (Int. Kl. 9)



310352. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981. Ostschweizerische Mühlen AG Goldach, Bruggmühle, 9403 Goldach. - Fabrikation und Handel.

Mehle und Getreideprodukte, Futtermittel auf Getreidebasis. (Int. Kl. 30, 31)



310353. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981. O. Dür AG, Transformatorenfabrik, Wehntalerstrasse 276, 8046 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193891 von Olga Dür-Buck, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1981 an.

Transformatoren aller Art, elektrische Apparate, nämlich Drosseln, Wandler, Übertrager, Hochspannungs-Prüfgerät. (Int. Kl. 7, 9)



310354. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1981. Fehlmann AG, 5040 Schöffland. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185959. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1981 an.

Herrenwäsche, Berufs- und Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)



310355. Date de dépôt: 14 janvier 1981. Rado Uhren AG (Rado Watch Co. Ltd.) (Montres Rado S.A.), Bielstrasse 43, 2543 Lengnau près Bienne. - Fabrication et commerce.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

RADO
WATERSEALED

310356. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1981. La Bour Pump Company Limited, Denington Estate, Wellingborough (Northamptonshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184558. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1981 an.

Zentrifugalpumpen. (Int. Kl. 7)

LA BOUR

310357. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1981. Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird schwarz, dunkelblau, grün, orange, rot und violett ausgeführt.

310358. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1980.
Richard Etter, Sonnengartenstrasse 4, 8630 Rüti ZH. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3735.

310359. Date de dépôt: 25 novembre 1980.
Minageira S.A., 3, rue du Purgatoire, 1204 Genève. – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3732.

310360. Date de dépôt: 26 novembre 1980.
A. Cesa e C. S.p.A., Via Trotti 87, Alessandria (Italie). – Fabrication et commerce.

Couverts de table. (Cl. int. 8)

CESA

Poinçon de maître: no 7907.

310361. Date de dépôt: 28 novembre 1980.
Claude-Eveline George, Villa Bellevue, 1816 Chailly-sur-Clarens. – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3731.

310362. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1980.
Elisabeth Erni-Lauener, Städtchenstrasse 52, 7320 Sargans. – Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen und Unedelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3730.

310363. Date de dépôt: 13 janvier 1981.
Tissot S.A., 17, chemin des Tourelles, 2400 Le Locle. – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3734.

310364. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1981.
NL Industries, Inc., 1230 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 187769. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1981 an.

Überzogene Pigmente, filmbildende Verbindungen, Farben, Lacke und Firnisse. (Int. Kl. 2)



310365. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1981.
Fehlmann AG, 5040 Schöffland. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 184496. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1981 an.

Herrenwäsche, Berufs- und Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)

Lutteurs

310366. Date de dépôt: 19 janvier 1981.
Ntanda Kabengele, 47, avenue Curé Baud, 1212 Grand-Lancy (Lancy). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); produits chimiques destinés à conserver les aliments; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, produits cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; désinfectants. (Cl. int. 1, 3, 5)



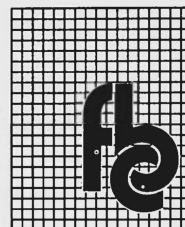
310367. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1981.
Zimmerli Mineralwerk AG, Hohlstrasse 500, 8048 Zürich. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 185071. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1981 an.

Putzmörtel für Innen und Aussen, Bassinputzmörtel, Fugenmörtel, Mörtelmischungen für Terrassen, Hartbeton-Mörtelmischungen, Mörtelmischungen für Sgraffito, Steinsande und deren Mischungen, Dispersions- und Kunstharzmörtel. (Int. Kl. 19)



310368. Date de dépôt: 20 janvier 1981.
FBC Limited, Hauxton, Cambridge (Cambridge, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; régulateurs pour la croissance des plantes; produits défoliants; désinfectants pour semences; engrais pour les terres (naturels et artificiels); substances adhésives destinées à l'industrie; produits chimiques destinés à conserver les aliments, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres médicaux et chirurgicaux; matériel préparé pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, pesticides, insecticides, herbicides, fongicides, algicides; machines pour l'agriculture et machines-outils; instruments et appareils pour l'agriculture; machines pour vaporiser les cultures; leurs parties et accessoires. (Cl. int. 1, 5, 7)



310369. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1981.
Siebag AG, Adlikerstrasse, 8105 Regensdorf. – Fabrication und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 185616. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1981 an.

Metallartikel aller Art für die Industrie und das Gewerbe, nämlich Brechbacken, Brechhämmer, Sortiergitter, Drahtseile sowie Geräte und Bedarfsartikel aller Art für das Baugewerbe und die Kiesindustrie; Papier-Abfallkörbe und Abfallbehälter aus Metall, gelochte Bleche; Gummiwaren, nämlich Förderbänder, Gummisiebe und Verschleussteile aus Gummi zur Verhinderung des Abriebs. (Int. Kl. 6, 7, 8, 17)



310370. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1981.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, 4057 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 184596. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1981 an.

Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Mayonnaise; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; diätetische Nahrungsmittel; Sirupe und andere Präparate zur Herstellung von Getränken. (Int. Kl. 5, 29, 30, 32)

Thomy

310371. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1981.
C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich. – Handel.

Weine aller Art. (Int. Kl. 33)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 18. September 1981

Banque nationale suisse – Situation au 18 septembre 1981

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 908 196.95	—
Devisen	Devises	20 090 650 353.20	— 1 108 801 918.01
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	15 264 794.77	— 9 189 825.03
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	—	—
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	690 801 271.80	– 23 646 207.15
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du trésor de la Confédération*)	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	25 421 575.17	+ 947 853.27
Wertschriften	Titres	—	—
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	11 848 500.—	—
– andere	– autres	1 202 922 901.—	—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	94 154 723.74	+ 29 315 693.46
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	235 397 877.82	+ 13 575 151.35
Total	Total	34 270 370 194.45	—

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	71 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	21 113 970 905.—	– 378 876 425.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	5 592 393 874.12	– 255 147 716.71
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	1 573 288 538.46	– 524 290 979.81
Mindstreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur	—	—
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—	—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	—	—
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	500 000 000.—	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	5 419 716 876.87	+ 60 515 869.41
Total	Total	34 270 370 194.45	—

Offizielle Sätze	Taux officiels	seit/depuis le	
		%	
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	6	2. 9. 1981
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	7½	2. 9. 1981
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	—	—
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	6	4. 9. 1981
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	6¼	4. 9. 1981

Dänemark (einschliesslich Färöer und Grönland) und Finnland

Aufhebung der Telegramme mit bezahlter Antwort

Vom 1. Oktober 1981 an lassen die dänische und finnische Verwaltung keine Telegramme mit bezahlter Antwort nach und von Dänemark (einschliesslich Färöer und Grönland) und Finnland mehr zu.

Danemark (y compris Féroé et Groenland) et la Finlande

Suppression des télégrammes avec réponse payée

A partir du 1er octobre 1981, les administrations danoise et finlandaise n'admettent plus les télégrammes avec réponse payée en provenance ou à destination du Danemark (y compris Féroé et Groenland) et de la Finlande.

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Venezuela

Aufhebung der Briefelegramme

Vom 1. Oktober 1981 an lässt die Verwaltung von Venezuela keine gewöhnlichen Briefelegramme (LT) und Staatsbriefelegramme (LTF) nach und von Venezuela mehr zu.

Venezuela

Suppression des télégrammes-lettres

A partir du 1er octobre 1981, l'administration vénézuélienne n'accepte plus les télégrammes-lettres ordinaires (LT) et les télégrammes-lettres d'Etat (LTF) à destination et en provenance du Venezuela.

Totalrevision der Bundesverfassung

Die Eidgenössische Justizabteilung veröffentlicht die Ergebnisse des Vernehmlassungsverfahrens zum

Expertenentwurf einer totalrevidierten Bundesverfassung von 1977 in zwei Publikationen:

Zusammenfassung sämtlicher Vernehmlassungen

In diesem Dokument sind sämtliche 885 Vernehmlassungen in der Originalsprache zusammengefasst und nach Problemfeldern, Artikeln, Absätzen und Literas geordnet. Jedem Artikel oder Problemfeld ist eine Grobzusammenfassung vorangestellt, die einen summarischen Eindruck wiedergeben soll.

Der Preis dieses vierbändigen Werkes beträgt Fr. 80.—.

Systematisierte Vernehmlassungsergebnisse

Diese Publikation will einen Überblick vermitteln, welche Meinungen von wem vertreten werden. Die Ansichten der Vernehmlasser sind nach Gesamtbeurteilung, Kritik, Anregungen, Änderungswünschen und sonstigen Argumenten zusammengestellt.

Der Preis dieses einbändigen Werkes beträgt Fr. 25.—.

Beide Publikationen sind zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

Révision totale de la Constitution fédérale

L'Office fédéral de la Justice publie les résultats de la procédure de consultation à laquelle a donné lieu

le projet de révision totale de la Constitution fédérale élaboré par une commission d'experts et paru en 1977.

Il s'agit de deux publications:

Résumé global des réponses

On a réuni dans ce document les 885 prises de position résumées dans leur langue originale, classées par domaines, alinéas et lettres. Chaque article ou domaine traité est précédé d'une synthèse sommaire qui permet au lecteur de se faire une première impression.

Le prix de cette publication, qui comprend quatre volumes, s'élève à fr. 80.—.

Résultats systématisés

Ce document propose une systématisation de toutes les opinions émises et de leurs auteurs. Les avis des participants à la procédure de consultation ont été classés d'après les critères suivants: appréciation générale, critiques, suggestions, propositions de modification et arguments particuliers.

Le prix de ce volume s'élève à fr. 25.—.

Les commandes doivent être adressées à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfüragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland Fr. 59.—, Ausland Fr. 67.—.

Einzelhefte Fr. 8.—.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 59.—, pour l'étranger fr. 67.—.

L'exemplaire unique fr. 8.—.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Republik Finnland

6% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 Mio

(Valoren-Nummer 472 022)

Zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen sind für die Amortisationsranche per 15. September 1981 Obligationen von nominal sFr. 5 000 000 zurückgekauft worden.

Somit bleiben per 15. September 1981 sFr. 74 750 000.- nom. Obligationen im Umlauf.

Im September 1981

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft



Elektrowatt AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 7. Oktober 1981, vormittags 10 Uhr, ins Kasino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, Zürich 8.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1980/81;
Erfolgsrechnung 1980/81 und Bilanz per 30. Juni 1981;
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Kapitalerhöhung:
6.1 Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 25 000 000 von Fr. 275 000 000 auf Fr. 300 000 000 unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre.
6.2 Feststellung der erfolgten Zeichnung und Vollenzahlung der neuen Aktien.
6.3 Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um weitere Fr. 30 000 000 von Fr. 300 000 000 auf Fr. 330 000 000.
6.4 Feststellung der erfolgten Zeichnung und Vollenzahlung der neuen Aktien.
6.5 Beschlussfassung über die Änderung von § 5 Abs. 1 der Statuten (Kapitalerhöhung) sowie Aufnahme eines neuen § 48 in die Statuten (Sacheinlage).

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses sowie die Anträge zu Traktandum 6 sind von Freitag, den 25. September 1981, an am Sitz der Gesellschaft in Zürich (Bellerivestrasse 36) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Freitag, den 2. Oktober 1981, am Sitz der Gesellschaft in Zürich oder bei den folgenden Banken und Bankhäusern bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
und deren Schweizerische Geschäftsstellen
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
und deren Schweizerische Geschäftsstellen
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
Hentsch & Cie, Genf
Lombard, Odier & Cie, Genf
A. Sarasin & Co., Basel
La Roche & Co., Basel
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zürich, den 16. September 1981

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Lang

Dimufidra AG, Zürich

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 3. Oktober 1981, vormittags 10 Uhr, im Büro Dr. Ruth Habicht, Limmatquai 94, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 16. ordentlichen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1980.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Zürich, den 18. September 1981

Der Verwaltungsrat

Pierce SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 5 octobre 1981, à 9 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Appel et compte des voix.
2. Lecture et approbation du dernier procès-verbal.
3. Rapport de gestion.
4. Approbation des comptes 1980:
a. présentation;
b. rapport des vérificateurs.
5. Décharge à l'administrateur.
6. Elections:
a. du conseil d'administration;
b. de l'organe de revision.
7. Divers.

Les actionnaires voudront bien se munir de leurs actions ou d'un document attestant leur dépôt dans une banque ou chez un notaire.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, soit rue E.-Schüler 5, à Bienne.

Bienne, le 17 septembre 1981

L'administrateur

Société du Téléférique Château-d'Oex-La Braye SA

Offre de souscription

Les 2400 actions nouvelles au porteur, d'une valeur nominale de fr. 250.- chacune, de la Société du Téléférique Château-d'Oex-La Braye SA faisant l'objet de l'augmentation de capital de fr. 600 000.- à fr. 1 200 000.- sont offertes en souscription

jusqu'au 30 octobre 1981

aux conditions suivantes:

A. Souscription avec droit

Les actionnaires actuels sont mis au bénéfice du droit de souscription et peuvent souscrire comme suit:

1. 2 actions anciennes de fr. 125.- nominal chacune donnent le droit de souscrire à 1 action nouvelle de fr. 250.- nominal.
2. Le prix de souscription est fixé à fr. 250.- plus timbre fédéral d'émission de 3%, soit fr. 257.50 par action.
3. Le droit de souscription s'exerce contre remise du coupon numéro 23 et du bulletin de souscription prévu à cet effet. Le coupon numéro 23, qu'il ait été utilisé ou non pour l'exercice du droit de souscription, sera forcé après le 30 octobre 1981.

B. Souscription libre

Les actions qui ne seraient pas absorbées par le droit de souscription sont offertes en souscription libre comme suit:

1. Le prix de souscription est fixé à fr. 250.- plus timbre fédéral d'émission de 3% soit fr. 257.50 par action.
2. L'attribution sera communiquée aux souscripteurs après la clôture de la souscription.

C. Domiciles de souscription

Les souscriptions sont reçues sans frais par les établissements suivants, y compris leurs sièges, succursales et agences en Suisse:

Banque Cantonale Vaudoise
Crédit Foncier Vaudois
Banque Vaudoise de Crédit
Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex
et au siège de la Société à Château-d'Oex

Libération

La libération des actions souscrites devra s'effectuer pour le 15 décembre 1981 au plus tard.

Les actions nouvelles seront délivrées aussi rapidement que possible. Il ne sera pas remis de bon de livraison.

Château-d'Oex, le 17 juillet 1981

Société du Téléférique Château-d'Oex-La Braye SA
Le conseil d'administration
Le président: F. Bonnard
Un administrateur: Cl. Crittin

Numéros de valeur:
actions de fr. 250.- 252 960

actions (réduites) de fr. 125.- 252 961
actions nouvelles de fr. 250.- 252 962

Chesa Nova SA, St. Moritz

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per giovedì 15 ottobre 1981, alle ore 11, presso l'ufficio fiduciario Armando Skory, via Pioda 6, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore unico e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1980.
2. Rapporto del revisore per l'esercizio 1980.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico all'amministratore unico.
4. Deliberazione sulla destinazione del risultato d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti nonché il rapporto del revisore saranno a disposizione dei Signori azionisti presso l'amministrazione della società, via Pioda 6, Lugano, a partire da lunedì 5 ottobre 1981.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea ordinaria dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di una dichiarazione di deposito di una banca svizzera.

St. Moritz, il 18 settembre 1981

Il consiglio di amministrazione

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet. Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Nous cherchons à acquérir

bureau fiduciaire à Genève

dans le but d'étendre nos affaires. L'effectif du personnel (idéalement six personnes) serait pris en charge. Discretion assurée.

Prière d'adresser offres de vente à
Accounta SA, société fiduciaire et de revision,
case postale 449, 1211 Genève 1.

Alles über
Klimaschränke
und Klimaanlage:

... Idealklima
im Computerraum!

**Wir lösen
Ihr Klimaproblem
mit oder ohne Aussenluft!**

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG
Gutstraße 86
8055 Zürich

... die ersten
in Europa!

01-356640